

**Art. 12.** De ter vervroegde terugbetaling aangeboden obligaties moeten voorzien zijn van de niet vervallen interestcoupons.

De vervroegde terugbetalingen zullen enkel op deze voorwaarden kunnen uitgeoefend worden.

**Art. 13.** Aan de in artikel 7 bedoelde banken, spaarbanken en beursvennootschappen, alsmede aan de financiële instellingen van de openbare sector kan naargelang de categorie waartoe zij behoren, een commissieloon toegekend worden dat door de Minister van Financiën wordt vastgesteld.

Bovendien wordt er, voor de loketdienst van deze lening, aan de financiële tussenpersonen een commissieloon verleend van 0,6 pct. op het bruto bedrag der coupons betaald door hun tussenkomst; dit geldt niet voor de interest van het laatste jaar. Daarenboven wordt een commissieloon van 0,3 pct. toegekend op de terugbetaling van het kapitaal die zij verwezenlijken voor rekening van de ontlener, hetzij op een vervroegde facultatieve vervaldag, hetzij op de eindvervaldag.

**Art. 14.** De Minister van Financiën bepaalt de modaliteiten van de coördinatie van de inschrijvingen, de plaatsing en de betaling van de lening en vereffent de aan deze coördinatie verbonden kosten.

**Art. 15.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 16.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 maart 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

**Art. 12.** Les obligations présentées au remboursement anticipé doivent être munies des coupons d'intérêt non échus.

Les remboursements par anticipation ne pourront s'exercer qu'à cette condition.

**Art. 13.** Selon la catégorie à laquelle ils appartiennent, une commission à fixer par le Ministre des Finances peut être allouée aux banques, banques d'épargne et sociétés de bourse visées à l'article 7 ainsi qu'aux établissements financiers du secteur public.

Il est en outre attribué aux intermédiaires financiers, pour le service de l'emprunt, une commission de guichet de 0,6 p.c. calculée sur le montant brut des coupons payés à leur intervention; celle-ci ne frappera pas l'intérêt de la dernière année. De plus, une commission de 0,3 p.c. leur est allouée sur le remboursement du capital nominal qu'ils effectuent pour compte de l'emprunteur soit anticipativement aux échéances facultatives, soit à l'échéance finale.

**Art. 14.** Le Ministre des Finances détermine les modalités de la coordination des souscriptions, du placement et du paiement de l'emprunt et liquide les frais afférents à cette coordination.

**Art. 15.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 16.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 mars 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

#### MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 94 — 601

**23 DECEMBER 1993.** — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het jaar 1994, van het bedrag, de verdeelsleutel en het promille, bedoeld in artikel 1, eerste lid, 1<sup>e</sup> en 2<sup>e</sup>, van het koninklijk besluit van 21 december 1992, tot uitvoering van artikel 50, § 2, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, inzonderheid de artikelen 50, § 2, eerste lid, 70, § 4, en 75, § 2, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 augustus 1991 tot uitvoering van artikel 70, § 4, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1992 tot uitvoering van artikel 50, § 2, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, inzonderheid artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 juni 1993 tot uitvoering van artikel 75, § 2, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

Gelet op het advies van de Raad van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, gegeven op 25 oktober 1993;

Gelet op het advies van het Technisch Comité van de Controle-dienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, gegeven op 8 december 1993;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de werkingskosten van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, voor het jaar 1994, wordt het bedrag bedoeld in artikel 1, eerste lid, 1<sup>e</sup>, van het koninklijk besluit van 21 december 1992, tot uitvoering van artikel 50, § 2, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, op 120,5 miljoen frank vastgesteld.

#### MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 94 — 601

**23 DECEMBRE 1993.** — Arrêté royal fixant, pour l'année 1994, le montant, la clé de répartition et le montant par mille visés à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup>, de l'arrêté royal du 21 décembre 1992, portant exécution de l'article 50, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, notamment les articles 50, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 70, § 4, et 75, § 2, modifié par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 5 août 1991 portant exécution de l'article 70, § 4, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1992 portant exécution de l'article 50, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 24 juin 1993 portant exécution de l'article 75, § 2, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

Vu l'avis du Conseil de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, donné le 25 octobre 1993;

Vu l'avis du Comité technique de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, donné le 8 décembre 1993;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** En ce qui concerne les frais de fonctionnement de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, pour l'année 1994, le montant visé à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>e</sup>, de l'arrêté royal du 21 décembre 1992, portant exécution de l'article 50, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, est fixé à 120,5 millions de francs.

De verdeelsleutel bedoeld in voornoemd artikel 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, wordt voor dat jaar vastgesteld als volgt:

- a) Landsbond der Christelijke Mutualiteiten : 42,812 %;
- b) Landsbond van de Neutrale Ziekenfondsen : 4,671 %;
- c) Nationaal Verbond van Socialistische Mutualiteiten : 29,189 %;
- d) Landsbond van Liberale Mutualiteiten : 6,904 %;
- e) Landsbond van de Beroeps- en Onafhankelijke Ziekenfondsen : 14,729 %;
- f) Kas der Geneeskundige Verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen : 1,695 %.

Het in artikel 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit bedoeld promille wordt voor datzelfde jaar vastgesteld op 1,55.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1994.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 december 1993.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken.  
B. ANSELME

N. 94 — 602

**23 DECEMBER 1993.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 50, § 3, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, inzonderheid op de artikelen 50, §§ 2 en 3, 70, § 4 en 75, § 2, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 augustus 1991 tot uitvoering van artikel 70, § 4, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1992 tot uitvoering van artikel 50, § 2, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 juni 1993 tot uitvoering van artikel 75, § 2, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juli 1993 tot uitvoering van artikel 50, § 3, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

Gelet op het advies van de Raad van de Controleidienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, uitgebracht op 4 en 25 oktober 1993;

Gelet op het advies van het Technisch Comité van de Controleidienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, uitgebracht op 8 december 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, laatst gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld het algemeen kader waarbinnen de Controleidienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering de voor 1991 en 1992 voorgeschooten werkingskosten kan terugstorten, dient te worden bepaald;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De werkingskosten van de Controleidienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen voor 1991 en 1992 die bij toepassing van artikel 50, § 3, tweede lid, van de wet van 6 augustus 1990 werden voorgeschooten door het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, welke een totaal bedrag van 94 954 235 frank betreffen, worden door de Controleidienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen aan vooroemd Rijksinstituut teruggestort over een periode van vier jaar, met ingang van 1 januari 1993.

La clé de répartition, visée à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, est fixée pour ladite année, comme suit :

- a) Alliance nationale des Mutualités chrétiennes : 42,812 %;
- b) Union nationale des Mutualités neutres : 4,671 %;
- c) Union nationale des Mutualités socialistes : 29,189 %;
- d) Union nationale des Mutualités libérales : 6,904 %;
- e) Union nationale des Mutualités professionnelles et libres : 14,729 %;
- f) Caisse des Soins de santé de la Société nationale des Chemins de fer belges : 1,695 %.

Le montant par mille, visé à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, dudit arrêté, est fixé pour cette même année à 1,55.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1994.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 1993.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
B. ANSELME

F. 94 — 602

**23 DECEMBRE 1993.** — Arrêté royal portant exécution de l'article 50, § 3, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, notamment les articles 50, §§ 2 et 3, 70, § 4 et 75, § 2, modifié par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 5 août 1991 portant exécution de l'article 70, § 4, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1992 portant exécution de l'article 50, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

Vu l'arrêté royal du 24 juin 1993 portant exécution de l'article 75, § 2, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

Vu l'arrêté royal du 2 juillet 1993 portant exécution de l'article 50, § 3, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

Vu l'avis du Conseil de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, émis les 4 et 25 octobre 1993;

Vu l'avis du Comité technique de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, émis le 8 décembre 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié en dernier lieu par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de définir l'urgence le cadre général permettant à l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, de rembourser à l'Institut National d'Assurance Maladie-Invalidité les frais de fonctionnement avancés pour 1991 et 1992;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les frais de fonctionnement de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités pour 1991 et 1992 qui ont été avancés par l'Institut National d'Assurance Maladie-Invalidité en application de l'article 50, § 3, alinéa 2, de la loi du 6 août 1990, représentant un montant total de 94 954 235 francs, sont remboursés par l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités audit Institut National endéans une période de quatre ans, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1993.